* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *
من كل سنة .... ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
من كل سنة .... ٨ فرنك

* بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية *
من كل ستة اشهر .... ٥ فرنك
من كل سنة .... ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
من كل سنة .... ١٥ فرنك

اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودي قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بنتي رومان .... ١٨ سنتيما

* بالعربية *
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اي باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذلك

* في يوم السبت ٢١ صفر سنة ١٣١٧ *

٤١١٤

* في يوم السبت اول جولييت سنة ١٨٩٩ *

* قسم رسمي *

وزارة فرانسا الجديدة

بموجب اوامر دولية اصدرها حضرة رييس الجمهورية في اليوم ٢٢ من جوان ١٨٩٩ سمي في الوزارة من ياتي اسماوهم

* السيد فالدك روسو من مجلس الاعيان وزير الداخلية والاديان ورييس مجلس الوزراء

السيد مونيس من مجلس الاعيان وزير العدلية

السيد دلكاسي من النواب وزير الخارجية

السيد كايو من النواب وزير المالية

السيد الجنرال دوقاليفي وزير الحربية

السيد دولانيصان من النواب وزير البحرية

السيد جورج لايق من النواب وزير التعليم العمومي والمستظرفات

السيد بيير بودان من النواب وزير الاشغال العامة

السيد ميران من النواب وزير التجارة والصناعة والبريد والسلك البرقي

السيد جان دو بوي من مجلس الاعيان وزير الفلاحة

السيد دوكري من النواب وزير المستعمرات

المعينون المسلمون

* بموجب امر صادر من سمو والي عموم الجزايرية في اليوم ٢٣ من جوان ١٨٩٩ وقع ما ياتي

* السيد شبلي (صالح بن ابراهيم) سمي معينا مسلما لدوار مجاجة في بلدة القل المختلطة من عمالة الجزاير بدلا من السيد بوعصابة (محمد بن رابح) المقبول منه مطلب التقاعد من الخدمة

* بموجب امر صادر من سمو والي عموم الجزايرية في اليوم ٢٩ من جوان ١٨٩٩ وقع ما ياتي

* سي عاشور بوعكاز (الحاج المكي) المعين المسلم لدوار مزية من بلدة فج مزالة المختلطة من عمالة قسنطينة نقل بمثل منصبه الى دوار جيلة في البلدة المذكورة بدلا من سي بونعاس (محمد بن مصطفى) المتوفى

* سي بن سعيد (بلعيد ولد وهراني) المعين المسلم لدوار اولاد سعيد من بلدة معسكر المختلطة وعمالة وهران قد رفت من منصبه

الغاب

امر من الدولة

* نحن رييس الحكومة الجمهورية الفرنساوية

* بعد اطلاعنا على ما طلبته ادارة التصرف في المياه والغاب من ان تخرج من احكام قانون الغاب ٩ هكتارات من قسم سيدي عاشور في غابة القل البلدية بعمالة قسنطينة وقد وافق وزير الفلاحة على مطالبها

وعلى محاورة المجلس البلدي لبلدة القل يوم ٩ دسمبر ١٨٩٧

وعلى محاورة مجلس عمالة قسنطينة يوم ٢٠ ابريل ١٨٩٨

وعلى راي عامل العمالة يوم ٦ جولييت ١٨٩٨

ونظرنا الى محاورة ديوان الولاية يوم ٢١ اكتوبر ١٨٩٨ وراي والي عموم الجزايرية يوم ٣١ اكتوبر ١٨٩٨

والى الفصول ١ و٩٠ من قانون الغاب و١٢٨ من الامر الملكي المورخ بغرة اوت ١٨٩٧

والى امري الدولة المورخين باليوم ١٩ مارس واليوم ٢٣ اوت ١٨٩٨

واعتمادنا على قرار وزير الفلاحة

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ قد اخرجنا من احكام قانون الغاب قطعة ترابية مساحتها نحو ٩ هيكتارات كاينة في الحد الشرقي من قسم سيدي عاشور بغابة القل البلدية وهي محتوية على قرابي وجنات واشجار تين وزيتون وقد جعلت من جملة الغابة المذكورة غلطا

* الفصل ٢ * وزير الفلاحة هو المكلف بتنجيز امرنا هذا الذي سيدرج في ورقة الشرايع

* حرر بباريس في اليوم ٢٣ من ماي ١٨٩٩

رييس الجمهورية الفرنساوية

* ايميل لوبي *

وبامره السامي امضاه وزير الفلاحة

* فيجير *

امر من الوالي

نحن والي عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ بثاني فيفريي ١٨٧٠ المبين للشروط التي بها تباع الغابات الدولية لمن اقطع لهم الانتفاع بها حتى تصير في ملكيتهم على اتم وجه

وخصوصا على الفصلين ٧ و٨ من الامر المذكور القاضيين باقامة صندوق مشترك بين المشترين للغابات المشار اليها ليسهل عليهم دفع ثمن ماعله يحترق من الغابات او اقسامها بعد غرة جولييت ١٨٧٠

وعلى مفاوضة المجمع العام المنعقد من مالكي غابات الفرنان في اليوم ٢٥ من مارس سنة ١٨٩٩ الجارية في تعيين اعضاء الجماعة التي تتولى بمقتضى ثالث مواد الفصل ٧ من الامر المتقدم ذكر تاريخه توزيع المبالغ المحفوظة في الصندوق المشترك لدفع الواجب في السنة ١٩ التي اولها غرة جولييت ١٨٩٨

واطلاعنا على مطاليب تلك الجماعة المتضمنة اولا ان الجزء الذي يدفع في هذه السنة ١٩ من ثمن الغابات او اقسامها المبيعة او المحترقة منذ اول جولييت ١٨٧٠ مبلغه ١٧٦٧٦٩ فرنكا وسانتيمان وثانيا ان جميع مبالغ الصندوق المشترك التي يمكن دفعها في مقابلة ذلك الجزء الخاص بسنة ١٩ من سنوات دفع ثمن اشتراء الغاب وفي مقابلة مايرد من مبالغ الجزء التاسع عشر المسطور الى من دفعها ان دفع لم يبلغ عدده الا الى ٤١٥٢٩ فرنكا و٢٦ سنتيما

والتفاتنا الى مايستفاد من تلك الارقام وهو ان المبالغ التي في الصندوق المشترك يقل قدرها مما يجب دفعه في ماذكر بعدد ١٥٥٢٣٩ فرنكا و٥٦ سنتيما

ونظرنا الى ان اقامة الصندوق المشترك كان المقصود بها مساعدة مشتري الغابات على دفعهم للدولة اثمان المساحات الغابية المحترقة والى ان جميع احكام امر الدولة المورخ بثاني فيفريي ١٨٧٠ ولاسيما احكام الفصلين ٧ و٨ منه الخاصين بتلك الاقامة المقتضيين ان مشتري الغابات لا يزالون مسوولين من اثمان الاشتراء ان لم تكف مبالغ الصندوق المشترك لسد ما اعدله بل يبقون غرماء للدولة من جانب الباقي لها في ذممهم

وبعد استشارتنا ديوان الولاية

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * ان مبلغ ١٩٦٧٦٩ فرنكا وسانتيمان الذي هو قدر الجزء الواجب دفعه في السنة ١٩ من ثمن اشتراء غابات الفرنان في مقابلة ما ابتيع من الدولة بثمن ٦٠ فرنكا لكل هيكتار من الغابات او اقسامها المبيعة ثم احترق بعد غرة جولييت ١٨٧٠ يجب دفعه للدولة او رده للمالكين الذين قد بريت ذممهم مما عليهم بما اخذ من الصندوق المشترك ومن المالكين الاخرين وذلك على التفصيل الاتي عقبه

٤١٥٢٩ فرنكا و٤٦ سنتيما تقبض من الصندوق المشترك

١٥٥١١٧ فرنكا و٥٤ سنتيما يدفعها مالكو الغابات المحترقة الذين لم تبرا ذممهم من ذلك سابقا

١٢٢ فرنكا وسنتيمان ترد مستقبلا للمالكين الذين بريت ذممهم وتوخذ لهذا الغرض من الصندوق المشترك

* الفصل ٢ * المبالغ المذكورة تقسم حسب ما يذكر فالاول طبق الدلايل المسطورة في البيتين ١٠ و١١ من القايمة الاتية والثاني وفق الارقام التي في البيت ١٢ من تلك القايمة

* الفصل ٣ * ادارة الدومين مكلفة باتخاذ الوسايل اللازمة لان يتحقق طبق دلايل توزيع المبالغ المشار اليها اعلاه اولا دفع ٤١٥٢٩ فرنكا و٤٦ سنتيما من خزانة الودايع والامانات وهذا المبلغ هو ما في الصندوق المشترك المقام بموجب الفصلين ٧ و٨ من امر ثاني فيفريي ١٨٧٠ الدولي تسهيلا لمشتري الغابات في دفع الاثمان المترتبة عليهم من جانب اقسامها المحترقة بعد اول جولييت سنة ١٨٧٠ وثانيا استخلاص ما بذمة المالكين ذوي الاقطاعات الغابية في السابق وهم الموصى اليهم في الفصل الثاني ومبلغ ذلك ٢٩٠٥٨٤ فرنكا و٢٦ سنتيما مفصلة هكذا

١٣٥٤٦٦ فرنكا و٧٢ سنتيما في مقابلة الجزء التاسع عشر الواجب دفعه من ثمن اشتراء الغاب وهو ثمن اقسام الغابات التي لم تحترق بعد غرة جولييت ١٨٧٠

١ اعداد المالكين	٢ اسماء المالكين	٣ اسماء الغابات	٤ المساحة المشتراة بثمن ٦٠ فرنكا لكل هكتار: المحروق في المدة التي من اول جوان ١٨٧١ الى ٣٠ جوان ١٨٩٨ (هكتار ار سنتيار)	٥ الغير المحروق (هكتار ار سنتيار)	٦ المجموع (هكتار ار سنتيار)	٧ بيان المبالغ التي تحق فيها لادارة الديوان من جانب الجزء الواجب على المالكين دفعه في السنة ١٩: المبلغ السنوي المجتمع من اربع فرنكات لكل هكتار مبيع (ف س)	٨ المقادير التي في ذمة المالكين (ف س)	٩ الخط الذي يدخل من الصندوق المشترى او من المالكين ان لم يكن ما في الصندوق المشترى: المبالغ الواجب دفعها (ف س)	١٠ تقسيم المبالغ حسب مداخيل الصندوق المشترى بين: الدولة (ف س)	١١ والمالكين الذين ابرؤا ذممهم قبل (ف س)	١٢ الباقي الخالص بكل عبارة: دفعه واجب على المالك للدولة (ف س)	١٣ قد دفعه المالك للدولة سابقا (ف س)	١٤ خزانة الودائع والامانات — ترتيب الاعداد — المبلغ الذي يجب على كل مالك دفعه — المبلغ المشترى (ف س)	١٥ ملاحظات
		عمالة الجزائر												
أ	جولي جان جول	موزيان	« « «	٣٢١ ٠٠ ٠٠	٣٢١ ٠٠ ٠٠	١٢٨٤ ٠٠	١٢٨٤ ٠٠	« «	« «	« «	« «	« «	١٦٠ ٠٠	
ب	فورجير (فريل)	بوبرداس	« « «	١١٢ ٨٣ «	١١٢ ٨٣ ٠٠	٤٥١ ٣٢	٤٥١ ٣٢	« «	« «	« «	« «	« «	٥٦ ٤٢	
ج	ريبول وبنيقي	موزاية وبوروبي	٤٥٢ ٣٣ ٠٠	١١١ ٦٦ ٠٠	٥٦٣ ٩٩ ٠٠	٢٢٥٥ ٩٦	٤٤٦ ٦٤	١٨٠٩ ٣٢	٣١٨٨	« «	١٤٢٧ ٤٤	« «	٢٨٢ ٠٠	
		عمالة قسنطينة												
١	فيلمانو ديسبلاس	بني صالح (القطعة ١٦)	١٨٠٣ ٣٣ ٣٦	٥٢ ٥٨ ٤١	١٨٥٥ ٩١ ٧٥	٧٤٢٣ ٦٧	٢١٠ ٣٤	٧٢١٣ ٣٣	١٥٢٢ ٤٢	«	٥٦٩٠ ٩١	«	١٩٢٧ ٩٦	
٢	فالكي (شابان)	وادي الجمعة	٣٥١ ٠٠ ٠٠	١٣٣٠ ٨٧ ٥٧	١٦٨١ ٨٧ ٥٧	٦٧٢٧ ٥٠	٥٣٢٣ ٥٠	١٤٠٤ ٠٠	٢٩٦ ٣٣	«	١١٠٧ ٦٧	«	٨٤٠١ ٩٤	
٣	روي (بجنة صنهاجة)	صنهاجة قرب في جاب (١٠ و١١ و١٢ من الفل)	٣٨٠١ ٧٢ ٢٨	١٩١ ١٣ ٧١	٣٩٩٢ ٨٥ ٩٩	١٥٩٧١ ٤٤	٧٦٤ ٥٤	١٥٢٠٦ ٨٩	٣٢٠٩ ٥١	«	١١٩٩٧ ٣٨	«	١٩٩٦ ٤٣	
٤	صبران (بجنة جبل الكلية)	جبل الكلية	٢٣٣ ٠٠ ٠٠	٩٠ ٤٧ ٦٨	٣٢٣ ٤٧ ٦٨	١٢٩٣ ٩١	٣٦١ ٩٠	٩٣٢ ٠٠	١٩٦ ٧١	«	٧٣٥ ٢٩	«	١٦١ ٧٤	
٥	بجنة جبل رستايه	رستاية وبني اسحق	١٩٨٤ ٠٠ ٠٠	٢٥٨ ٦٥ ٤٠	٢٢٤٢ ٦٥ ٤٠	٨٩٧٠ ٦٢	١٠٣٤ ٦٢	٧٩٣٦ ٠٠	١٦٧٤ ٩٥	«	٦٢٦١ ٠٥	«	١١٢١ ٣٢	
٦	براكس (دانيماس وليجر)	بني صالح (القطعة ٤)	٤٢٥٨ ٣٢ ٠٧	«	٤٢٥٨ ٣٢ ٠٧	١٧٠٣٣ ٢٨	«	١٧٠٣٣ ٢٨	٣٥٩٤ ٩٧	«	١٣٤٣٨ ٣١	«	٢١٢٩ ١٦	
٧	لعيبر (لوسي بالكون)	فندف السمارة	١٢٣٤ ٤٧ ١٧	٢٢٦ ٠٠ ٠٠	١٤٦٠ ٤٧ ١٧	٥٨٤١ ٨٩	٩٠٤ ٠٠	٤٩٣٧ ٨٩	١٠٤٢ ١٨	«	٣٨٩٥ ٧١	«	٧٣٠ ٢٣	
٨	تيسير وبجنته	وادي ودينة	٦٧٦ ١٧ ٦٢	٤٨ ٢٠ ٠٠	٧٢٤ ٣٧ ٦٢	٢٨٩٧ ٥٠	١٩٢ ٨٠	٧٠٤ ٧٠	٥٧٠ ١٥	«	٢١٣٣ ٨٥	«	٣١٣ ٢٣	
٩	بجنة لوندون اند ليسبون	صفية	٣٨ ٦٦ ٦٧	«	٣٨ ٦٦ ٦٧	«	«	١٥٤ ٦٧	«	٣٢ (١) ٦٥	«	١٢٢ (٢) ٠٢	١٩ ٣٣	
١٠	روبربر (بدلي وجوزاف)	وادي السوذان	٣٢ ٥٧ ٢٣	«	٣٢ ٥٧ ٢٣	١٣٠ ٢٩	«	١٣٠ ٢٩	٢٧ ٥١	«	١٠٢ ٧٨	«	١٦ ٢٩	
١١	سالاندروز دولا مورو	بني مشات ووادي قاسم	١٩٢٥ ٢٠ ٧٤	٩ ٨٥ ٠٠	١٩٣٥ ٠٥ ٨٤	٧٧٤٠ ٢٣	٣٩ ٤٠	٧٧٠٠ ٨٣	١٦٢٥ ٣٢	«	٦٠٧٥ ٥١	«	٩٦٧ ٥٣	
١٢	رايدو دولا فريجوليير	الزرامنة.	١٠٢٧ ٧٨ ٤٧	٣٠١ ٦٦ ٤٠	١٣٢٩ ٤٤ ٨٧	٥٣١٧ ٢٩	١٢٠٦ ٦٦	٤١١١ ١٤	٨٦٧ ٧٠	«	٣٢٤٣ ٤٤	«	٦٦٤ ٧٢	
١٣	بجنة ليبج ايدوغ	ايدوغ (القطعتان ١ و١ ثانيا)	٢١٩ ٩٣ ٠٠	٣٦٢٨ ٤٥ ٤٥	٣٨٤٨ ٣٨ ٤٥	١٥٣٩٣ ٥٤	١٤٥١٣ ٨٢	٨٧٩ ٧٢	١٨٥ ٦٩	«	٦٩٤ ٠٣	«	١٩٢٤ ١٩	
١٤	ساري بور وبجنته	ايدوغ (القطعة ٦)	٠٤ ٠٠ ٠٠	٤٣٣٣ ٥٥ ٧٧	٤٣٣٧ ٥٥ ٧٧	١٧٣٥٠ ٢٨	١٧٣٣٤ ٢٤	١٦ ٠٠	٣ ٤٠	«	١٢ ٦٠	«	٢١٦٨ ٧٨	
١٥	سوزان دوبرا زوجة نوارتير	ايدوغ (القطعة ٨)	٨٤٤ ٠٠ ٠٠	١٥٣٤ ٤٩ ٨٦	٢٣٧٨ ٤٩ ٨٦	٩٥١٣ ٩٩	٦١٣٨ ٠٠	٣٣٧٦ ٠٠	٧١٢ ٥٤	«	٢٦٦٣ ٤٦	«	١١٨٩ ٢٥	
١٦	رباتو (بجنة وادي السودان)	بني صالح (القطعة ٢)	٥٤٦٥ ١٣ ٧٢	«	٥٤٦٥ ١٣ ٧٢	٢١٨٦٠ ٧٥	«	٢١٨٦٠ ٧٥	٤٦١٣ ٨٤	«	١٧٢٤٦ ٩١	«	٢٢٣٢ ٢٩	
١٧	بجنة ليبج جماند	ايدوغ (القطع ٢ و٣ و٤ و٥)	١١٦٣٤ ٠١ ٤٥	١٠١٦٨ ٣٧ ٩٠	١٢٥١٦ ١٣ ٩٠	٥٠٠٦٤ ٥٥	١١٠٦٧٣ ٥٢	٩٣٩١ ٠٤	١٩٨٢ ٠٤	«	٧٤٠٩ ٠٠	«	٦٢٥٨ ٠٧	
١٨	والقبايلية الكبرى (بسون وبجنته)	القل ١ و٢ و٣ و٤ و٥	٢٣٤٧ ٧٦ ٠٠	٣٣٧٦ ٢٦ ٦٢	١٥٠١٠ ٢٨ ٠٧	٦٠٠٤١ ١٢	١٣٥٠٥ ٠٦	٤٦٥٣٦ ٠٦	٩٨٢١ ٦٩	«	٣٦٧١٤ ٣٧	«	٧٥٠٥ ١٤	
١٩	فالكي دوبوشاج	القالة (القطعة ٢)	١٣٢٥ ١٠ ٠٠	١٤٠٣ ٢٦ ١٧	٢٧٢٨ ٣٦ ١٧	١٠٩١٣ ٤٥	٥٦١٢٠ ٨٤	٥٣٠٠ ٦٠	١١١٨ ٧٣	«	٤١٨١ ٨٧	«	١٣٦٤ ١٨	
٢٠	دولو (ورثة بوك)	الوادي الكبير (الشاطئ الايسر)	١٣٠٢ ٠٠ ٠٠	٤٣٩ ٠٢ ٠٠	١٧٤١ ٠٢ ٠٠	١٧٥٦ ٠٨	١٧٥٦ ٠٨	٥٢٠٣ ٠٠	١٠٩٩ ١٨	«	٤١٠٨ ٨٢	«	٢٧٠ ٥١	
٢١	بجنة انوانيم لغاب القالة (مونتبل)	القالة (القطعتان ١ و٣)	٢٧١٢ ٠٠ ٠٠	٤١٣٩ ٦٨ ٥٠	٦٧٥١ ٦٨ ٥٠	٢٧٠٠٦ ٧٤	١٦١٥٨ ٧٤	١٠٣٤٨ ٠٠	٢٢٨٩ ٥٣	«	٨٥٥٨ ٤٧	«	٣٣٧٥ ٨٤	
٢٢	ميرو وبيدال (ماند)	بني عمران	٢٨٣٣ ٠٥ ٠٠	٩٦٢ ٦٧ ٤٠	٣١٩٥ ٧٢ ٤٠	١٥١٨٢ ٩٠	٣٨٥٠ ٧٠	١١٣٣٢ ٢٠	٢٣٩١ ٧٤	«	٨٩٤٠ ٤٦	«	١٨٩٧ ٨٦	
٢٣	دولو (كابلي ودولاكروا)	الوادي الكبير (الشط الايسر)	٩٣٣ ٦٩ ٠٠	٣٦٣ ٨٢ ٠٠	١٢٩٧ ٥١ ٠٠	٥١٩٠ ٠٤	١٤٥٥ ٢٨	٣٧٣٤ ٧٦	٧٨٨ ٢٦	«	٢٩٤٦ ٥٠	«	٦٤٨ ٧٦	
٢٤	رومالدي باسرازي (دوجوليعالد) مرسيي وبيزرن	فج المقطع فج المقطع	١٧٥٢ ٨٨ ٦٠	٥٦٢ ١٨ ٠٧	٢٣١٥ ٠٦ ٦٧	٩٢٦٠ ٢٧	٢٢٤٨ ٧٢	٧٠١١ ٥٥	١٤٧٩ ٨٤	«	٥٥٣١ ٧١	«	١١٥٧ ٥٣	
		الجملة	٤٩١٩٢ ٢٥ ٤٦	٣٣٨٦٦ ٦٧ ٩١	٨٣٠٥٨ ٩٣ ٣٧	٣٣٢٢٣٥ ٧٤	١٣٥٤٦٦ ٧٢	١٩٦٧٦٩ ٠٢	٤١٤٩٦ ٨١	٣٢ ٦٥	١٥٥١١٧ ٥٤	١٢٢ ٠٢	٤١٥٢٩ ٤٦	

(١) مبلغ ٣٢ فرنكا و٦٥ سنتيما يدفع للمالك الذي ادى ثمن ما اشتراه (الفصل ٨ من امر الدولة المورخ بثاني فيفري ١٨٧٠)

(٢) مبلغ ١٥٤ فرنكا و٦٧ سنتيما ومبلغ ١٢٢ فرنكا وسنتيمان لا يدفعان للدولة لان المالكة قد ادت ما في ذمتها بالتمام ولا يرقمان هنا الا تذكارا ولا يستخلصان منها

١٥٥١١٧ فرنكا و٥٤ سنتيما مبلغ ما بقي في ذمة المشترين بعد اخذ ما كان في الصندوق المشترك الذي لم يبق فيه شيء.

* كتب في الجزاير يوم ٢١ جوان ١٨٩٩

وبالنيابة من الوالي العام

امضاه كاتب الولاية العام

* دولاني *

* قسم غير رسمي *

انعام على مستحق

* انعقدت جمعية الفنون الادبية والسياسية يوم ١٠ جوان المنصرم وانعمت بالذكر المشرف على السيد اوكتاف دوبون والسيد كسافي كوبولاني المتصرفين المشتغلين في مجمع امور العرب بادارة الولاية العامة الجزايرية جزاء لهما على تاليفهما المشحون بالفوايد المسمى كتاب الطرق الدينية الاسلامية

تقريظ كتاب مفيد

* ان مدرسة الاداب العليا بالجزاير التي طالما انعمت علينا بنشر كتب عديدة فداتمت في هذه الايام طبع القسم الثاني من مولف كبير الفايدة فيما يخص جبل نفوسة حرره العالم النحرير والمستعرب الشهير الفاضل موسيو دوكالاسنتي موتيلانسكي مدير مدرسة قسنطينة وملقي الدرس العام في العربية بتلك المدينة وهذا القسم الثاني تزداد اهميته بكثير على القسم الاول المطبوع من عهد غير بعيد الذي كنا اشرنا اليه في جريدتنا وقد ادرج فيه باقي ما كتبه بالحروف الفرنسوية من الرسالة التي الفها بلغة اهالي جبل نفوسة مرقومة بالحروف العربية الاديب النجيب السيد ابراهيم بن سليمان الشماخي احد طلبة ايفرن ثم اتى فيه بترجمتها الفرنسوية وعلق عليها حواشي نافعة اقتطفها من كتب الفرقة الاباضية وجلها من كتاب السير للشماخي فجاءت ذات عبارات رايقة تطرب الالباب ومع ذلك فنفس الانشاء الاصلي باد عليها وذلك من براعة المترجم وطول باعه في فن الترجمة وفي اخرها قايمة تتضمن سرد جميع الاعلام المذكورة في الكتاب مع معجم فرنسوي — بربري في لغة اهالي جبل نفوسة المسماة عندهم بتمازيغت وقد احترز المولف من جعل ابحاثه في اللغة المومى اليها مع مقابلتها بلغة زواوة على هياة الكتب المدرسية خوفا من نقص بهجته وعليه فلم يات بعدة قواعد ومجرد امثال كما هو المعهود غالبا في كتب اللغات بل اداه نظره السديد الى جعل مطالبه على نمط حسن بوضعها ملحقة برسالة انيقة عظيمة الجدوى وهو الذي حث السيد ابراهيم الشماخي المذكور على تحرير رسالته وبارشاده اياه جاءت راقلة في حلل الاتقان والوضوح عكس ما تكون عليه في الاكثر الكتب التي يولفها الطلبة الوطنيون هذا وجبل نفوسة الذي وصفه المحرر في كتابه واقع في الشمال الغربي من قطر طرابلس الغرب بالقرب من التخم التونسي وهو سلسلة من كدى علوها متوسط بحيث يحق لها ان تسمى مسطحا لاجبلا وهذه الناحية تجذب اليها الانظار والافكار وان كانت صغيرة المساحة لكونها ذات تاريخ مهم في الاجيال الماضية والاعصار الخالية وفيها آثار عتيقة كثيرة تدل على ان عدد سكانها كان وافرا في كل زمان في عهد ملك الروماني وبعده ولما ان سكانها وقت هجوم العرب على افريقية بمثابة الحارس لبرابرة شمال افريقية من جهة الشرق كان لهم اذ ذاك مدخل عظيم في الوقايع والحوادث كما يتضح ذلك من تاريخ العلامة ابن خلدون ولما فتح المسلمون بلادهم اعتنقوا ديانتهم ثم اجابوا داعي الخارجية وتمذهبوا بمذهب ابن اباض الذي اتبعه الى الان بنو مزاب في الجزايرية وسكان جزيرة جربة في القطر التونسي وقد افادنا المولف موسيو دوكالاسنتي موتيلانسكي ان برابرة جبل نفوسة لازالت بينهم وبين القوميين الاخيرين علايق ودادية وروابط اتحادية والاولون هم الذين كانت لهم سيادة المذهب في كل وقت وبلادهم هي منشا المذهب الوهبي في افريقية والاباضية كلهم يحترمونها ويرونها ارضا مقدسة ولاغرو فهي مساقط رووس اوليايهم المعظمين عندهم الذين يتشرفون بذكرهم ويتبركون بزياراتهم والقرى المبنية في جبلهم كانت مصدرا للكرامات التي يسرهم تذكرها وذكرها عندهم مستمر خالد وليس كتاب دوكالاسنتي موتيلانسكي منحصرا في البحث الدقيق في قواعد لغة البرابرة المذكورين كما اقتصر عليه المولف تواضعا منه كما هو دابه بل فيه ايضا مواد جغرافية تستحق الاعتبار منها وصف الطريق الموصلة من مدينة طرابلس الى جبل نفوسة فقد ذكر فيه صاحب الاصل كثيرا من العلايم التي يعتمد عليها المسافر الا انه غير تام من جانب بيان توجه المسلك وهذا الوصف مشتمل على اخبار شتى متعلقة بالاهالي والبلاد وما فيها من المنخفضات والمرتفعات والمياه واحوال سكان القصور وتآلفهم ويتخلل ذلك كله قصص عجيبة ونوادر غريبة اما غالب عناصر الرفاهية في جبل نفوسة فاشجار الزيتون الكثيرة الوجود هناك وفي اوديته شيء من النخل المثمر ولا فاليه اسراب من الضان وبعض من البقر وبالجملة فمن تامل في هذا الكتاب علم ان مولفه قد صرف كليته في ان يلخص فيه بقدر الطاقة والامكان كل ما هو متعلق بالبلاد حتى تعرض لذكر ما بها من الاثار القديمة التي يراها المترجم مطمح انظار علمايتا في هذا الفن وفي الكتاب عقب وصف الطريق المسطورة انفا ذكر انقسام الارض الى اوطان ومقتطعات سياسية وتصرفية وفيه ابواب اخرى الاول خاص بتاليف حزب المتصرفين فبعضهم ياتون من الاستانة وبعضهم يختارون من ابناء الوطن

* الثاني في كيفية دفع الغرامة وهي عجيبة وذلك ان القصر الواحد من قصور جبل نفوسة يوظف عليه الحكم ٥٠٠ محبوب والسكان يجعلون حسابهم على القواعد الاتية الرجال والجمال يعد كل منهم راسا والاثنان من البقر يعدان راسا واحدا والعشرة من الضان تعد راسا والعشرة من المعز كذلك والعشرون من شجر الزيتون تعد براس والثلاثون من النخيل كذلك و٢٠٠ شجرة من التين تعد راسا ثم يجمعون اعداد الرووس ويقسمون عليها ٥٠٠ محبوب وحاصل القسمة هو عدد القروش الواجبة على كل راس وبناء على ذلك فمن كان مكسوبه كثيرا يدفع كثيرة ومن كان مكسوبه قليلا يودي بحسبه وبعد ذلك يسلم جميع الغرامة لجابي الحكومة

* الثالث في هياة البناء عند اهل الجبل المذكور وذلك انهم يبنون جدران مساكنهم بالجبس والحجر ثم يسقفونها باخشاب الزيتون

* الرابع في انواع اقواتهم وفيه وصف صناعة استخراج الزيت عندهم وبعد ذلك اتى المولف على كيفية العرس عند برابرة تلك الناحية ثم الحق به اخبارا عجيبة في كيفية الزواج عندهم وذلك ان الفتى منهم اذا بلغ واراد التزوج يختار من الابكار بنتا ويخطبها وحينيذ تقع بينهما المخالطة وفي اثنايها تحصل الموافقة من والدي الطرفين على ما يشترطونه بينهم ثم يودي والد الخاطب نقود المهر الى ابوي المخطوبة واذا امتنعا من قبوله تفر المخطوبة مع خاطبها واذ ذاك يتوسط اعيان المكان بين الفريقين في فصل القضية على وجه يرضي الجميع هذا وفي اخير الكتاب دلايل تاريخية على اصل قومي البرابرة الساكنين في جبل نفوسة والذي يبدو للعيان ان هذا التاليف يفوق ما وصفه به مولفه حيث قال ما هو الامجرد بحث في اللغة البربرية مع انه في الحقيقة اعلى من ذلك ولاريب في ان القراء يبادرون الى مطالعته للاستفادة من مطالبه الغراء والحاصل ان امضاء الكتاب باسم دوكالاسنتي موتيلانسكي دليل كاف على سمو درجته بحيث يحق لنا الاستغناء عن الاطالة في تقريظه وغير خفي ان الابحاث في اللغة البربرية قد مضى عليها حين من الدهر وهي محل اصرف هم علماء اجلة مشهورين بحيازة قصب السبق في مضمار المعارف ولنخص بالذكر منهم كلا من السادة فانطور دوبرادي وبروسلار ودوسلان ودوفيري واوكابيتين وهانوتو ودوروشمونتيس وفيديرب ورين واحمد بن الخواص والراهبين اوليفي وريفيرو بروسي وماسكري وفي هذه السنين الاخيرة وقع بعض فتور في تلك الابحاث ومع ذلك فلم تعدم الجزايرية رجالا ذوي تضلع في اللغة البربرية منهم السادة روني باسي مدير مكتب الاداب العالي في الجزاير ومولييراس ملقي درس العربية العام بوهران وبلقاسم بن سديرة ودوكالاسانتي موتيلانسكي الذي نحن بصدد تقريظ كتابه والصدقاوي الترجمان العسكري وجماعة غيرهم فقد الفوا كتبا مفيدة اتحفونا فيها بثمرات ابحاثهم ونتايج بذل اجتهادهم في امد طويل وقد نبغ بازايهم ولوع لعمر غزارة المادة ما يعادل خفض جناحه الا وهو العلامة الفاضل الطاير الصيت موسيو لوسياني رييس مكتب في ادارة الولاية العامة بالجزاير وقد نقل من عهد قريب كتابا يسمى الحوض في العقايد والعبادات من البربرية الى الفرنسوية فجاءت ترجمته على ابدع اسلوب ياخذ بمجامع القلوب ونحن نرجو ان يقتدي بهولاء الافاضل الذين كابدوا الاتعاب في الاطلاع على لغة البرابرة واحوالهم علماء اخرون كي ينخرطوا في سلكهم من هاته الحيثية ويولفوا لنا كتبا مثل الكتاب الذي خطه بنان موسيو دوكالاسنتي موتيلانسكي حادثا مما يكشف الغطاء عن احوال اول سكان شمال افريقية في القديم لان تاريخهم لم يزل الى الان فيه غموض

* م *

الاستيلاء على معطف نيجر وتنظيمه

اقامة الحكم في الجهة الشرقية وقطر ماسينا

رسالة للفاضل الكومندان ديستناق

ذكر فيها بالاجمال الاعمال المجراة فيما ذكر

ملحق لما تقدم

* وحينيذ لو وصلت المحلة الفرنسوية الى ساي بالمسلك المومى اليه لكانت تضطر الى الرجوع منها نحو دوري لقتال احمادو وانس طرودي المذكورين ولاشك في ان هولاء كانوا يستمدون بالمتمين وكان هولاء يجيبونهم ان اطمانت قلوبهم من العدو من جهة دوري وياغا ومن حسن الحظ ان رييس المحلة كانت له معرفة تامة بتلك النواحي المكلف بالاستيلاء عليها واقامة النظام بها فاحترز مما كان يتهدد نجاح ماموريته من تحالف اعدايه كلهم ضده ولاقصد له الى التوجه نحو ما ذكر قبالة بطريق فورما ان لم يستمد به القبطان بود المتقدم ذكره والحالة ان هذا الاخير ليس محتاجا الى الاول لان سلطنة ملك فورما اخذت بعد فتح بيلانكا في الاستقرار التدريجي حتى لايكون القبطان المذكور مضطرا الى الاستغاثة بجيوش السودان هذا وفي افريقية يجب عدم تجزية الجيش شراذم كلما تقدم نحو الشرق كي لايباغت العدو الشرذمة الصغيرة ولايجسر على الهجوم عليها او مقاومتها بل اللازم هناك انما هو دخول البلدان المفتوحة بسرايا كبيرة كي توثر كثرة الجنود في قلوب الاهالي فيخشونها وتتحقق لهم قوتنا وعلو منزلتنا بالنسبة اليهم بحيث ينقلون خبرنا من جهة الى اخرى فتعظم رنة صيتنا في تلك الافاق ويكفي بعد ذلك امير معه ماية مقاتل لتدويخ مدن كبيرة قاصية الموقع كما يكفي ايضا اربعة مقاتلين من الترايور لحفظ دايرة وهم يتولون ربط المواصلة بين اجزاء السرايا وتردد قوافلها

* وشرع في السير نحو الشرق في اليوم ٣١ من الشهر المتقدم ذكره وانقسم الجيش الى قسمين سارا في طريقين متوازيين بينهما مسافة ١٥ كيلوميترو وفي اليوم ٢٠ من ابريل وصلت السرية الى جيبو عاصمة قطر جيلقودي فنظمت فيها حينا بريدا مولفا من اربعة رجال لجلب الاخبار ونقلها وفي اليوم ٢٣ منه انتهت الى اريبيندا وكان المراد سد الفج الذي عرضه ٢٥٠ كيلوميتر بين هنبوري بشمال ماسينا وبين دوري في وجوه الطوارق لمنعهم من شن الغارات على قوم فولبي من طرودي او التعريف بينهم وبين هولاء ان ارادوا التحالف معهم بقصد قطع الطرق الذاهبة من الغرب الى الشرق ونهب اموال القوافل المترددة فيها ولم تكن هناك قاعدة يعتمد عليها لسد الفج المذكور غير دايرة اريبيندا الماهولة باناس كورومينكوبي المترئس عليهم رجل حازم لم يفترق من منذ سنة ١٨٩٥ عن اظهاره لنا كثيرا من الدلايل على تمام تعلقه بنا وحسن انقياده لنا وقد كانت الحاجة اكيدة الى بناء البرج الذي الح في طلبه احمادو طافا وتولى الليوتنان السيد هوقو اقامته والحكم على وطني اريبيندا وجيلقودي ومراقبة قبيلة طوارق لوقماتا التي جاءت خاضعة للحكم واستمرت المحلة على السير منقسمة الى قسمين كما ذكر

ولما وصلت الى اولو وهو موضع بعده من دوري ٢٠ كيلوميتر جاءها الخبر بانه حدث بين كبير دوري وبعض اعيانها بافرادات خارجية تشاجر تسبب منه خلاء المدينة بالكلية وكان امير فطر ليفتاكو يامل رجوع معانديه الى كلمته ولكن بعث رييس المحلة الفرنسوية للاعيان والسكان رجالا ثقات ببطاقة يعرفهم فيها بمقاصده فاجتمع منهم جم غفير يوم ٢٨ ابريل في موضع بعيد من دوري بمسافة ١٥ كيلوميتر واتفقوا على ان يرسلوا الى اولو وفدا يطلب لهم الامان من حاكم المحلة واستبقاء المدينة والعفو عن سكانها ويصرح له بانهم يمتثلون لكل ما يشترطه عليهم فقابلهم الحاكم باجابتهم الى المطلوب وشرع الاهالي في حفر الابار لورد المحلة واقتبالها فدخلت دوري يوم ٣٠ ابريل واتى الامير والاعيان للترحيب بالحاكم الفرنسوي وكانوا قد جهزوا للمحلة منزلها واقواتها بجد واعتناء واخذ السكان في الرجوع الى المدينة وشوهدت في اليومين ٣٠ من ابريل والاول من ماي صفوف طويلة من النساء والاطفال الاتين اليها وكانت مدينة دوري في السنة الماضية قد حوطت بسور من الطين علوه ميتران ومن ورايه خندق عريض ولها اربعة ابواب والمقصود بذلك تحصينها من عدوان الطوارق ففي شهر جوليت سنة ١٨٩٦ سطا اناس من اليميدن من اهالي ماديدو على ناحية وادلا وهي وطن متسع في شمال دوري فعاثوا فيها ونهبوها وانتهى عيون ممن تقدم المقتفين اثرهم الى فطر ليفتاكو فدخلوه هذا ولما اجتمع اعيان مدينة دوري برييس المحلة الفرنسوية عشية يوم ٣٠ ابريل للكلام معه قالوا له قد اصغينا الى التدابير السيية فاقترنا بها واننا معترفون بانك قادر على تخريب مدينتنا ولا يمنعك مانع من ان تقتلنا بالجوع والعطش في الاجام فما عليك لا يفاقمنا في تلك الشرور كلها الا بالدخول في دوري واصدار الامر لفرسانك للتجول في ارباضها قاصدين تدميرها لكنك لم ترد هلاكنا بل وقفت دون ما ذكر ونبهتنا على ضلالنا وغلطنا وامهلتنا امدا امكننا معه الرجوع الى مدينتنا وبهذا انقذتنا من الدمار والان فاننا بمثابة عبيدك ممتثلون لامرك ونهيك ولانزال على ذلك وقد راينا منك من الرافة والشفقة ما نخبر به اولادنا ولا ننقطع قط طول الزمان او قصر عن الانقياد للفرنسويين وطاعتهم ولا يدخلنا شك ما في تمام ثقتهم وجميل سيرتهم وكان قول هولاء الناس وما التزموا به احسن جزاء لهم جيوشنا فاقتبله الامراء والسرجانات اقتبال العامل باجرته مسرورين بالحصول على تلك الثمرة الجليلة وغير خاف ان انتصارهم هذا بالطرق السلمية له في نشر نفوذنا وتطيير صيتنا في تلك النواحي تاثير اقوى من تاثير الغلبة في مقتلة عظمى وكان في سوق مدينة دوري عشية اول ماي عدد من الاجانب لايقل من الفي نفس

القدوم الى ياغا

* لما تحقق للكوماندان حاكم المحلة حسن انقياد روساء فطر ليفتاكو الى الحكم الفرنسوي وتمام طاعتهم له تاتى له التقدم في السير نحو مدينة ساي وكانت الحالة تحثه على انجاز العمل بسرعة لان الخبر قد شاع بان اناس توكولور المتعصبين مع قوم فولبي من طرودي استدعوا طوايف اهل السلب والنهب في الضفة اليمنى من نيجر وطلبوا ايضا لهم مساعدة بخار وانديدو كبير فرقة من الملثمين النازل بالقرب من سيندر بشواطي النهر وغرضهم سد الطريق الذاهبة نحو الشرق وكان مسيس الحاجة يدعو الى منع اوليك الاعداء من التحزب وضم اطرافهم وجمع قواهم وكان اذ ذاك السيد الليوتنان بيلفو والسيد الليوتنان هوڨو محتلين بدوري ومعهما ستون مقاتلا من المشاة مسلحين بالبندقيات وثلاثون مقاتلا من الخيالة مقلدين السيوف ولهما مدفع قطر فوهته ٨٠ ميليميتر فانتظرا ورود السيد القبطان منجيل الذي بدله في بنياڨارا السيد القبطان بيزو وقد ولي القبطان مينجيل المذكور ادارة الوكالة الفرنسوية في دوري وجاء الخبر الى الليوتنانين المذكورين بانه ءات مع طايفته ولم يبق له للوصول اليهما بدوري الامسيرة يومين وفي اليوم ٢ من ماي سارت المحلة الفرنسوية الى نحو ساي وهي مشتملة على طايفة المقاتلين المعينين المتامر عليها القبطان بيدبدي وشرذمة السبايحية المترس عليها الليوتنان باناڨي ونصف قسم من الطوبجية تحت نظر القبطان بيرو وللمحلة قافلة حاملة لازواد تكفيها مدة ثلاثة اشهر ولعدد حربية معدة لمدينة ساي ويخفر هذه القافلة قسم من المقاتلين المعينين وان صورة الاعمال المحررة من قبل لم يشر فيها الا الى احداث رباط كبير في دوري اما الاستيلاء على ساي فبقي انجازه متوقفا على ما يظهر من الكيفيات ويبدو من الاحتياجات وكان الاستيلاء المذكور في نظر الكوماندان ديستيناڨ كبير المحلة لايلزم ايقاعه الا بعد فصل الشتاء هناك والحصول على قلال الوطن اي في نحو شهر اكتوبر لان فيه يوجد في كل موضع الماء والذرة ولم تبق المحلة في دوري الايومين امتثالا لما اتصل بها من الاوامر وربما كان من النافع اجتماعها في شواطي نهر نيجر ببعثات داهومي والاستيلاء الحقيقي على تلك النواحي حسما لمادة مساعي الانكليز فيها وقطعا لاطماعهم وكان الخبر حين قدوم ارسالية انكليزية الى صقع نوبي قد شاع بان اعوان الشركة الانكليزية في نيجر عازمون على التقدم الى ما يبعد من دواخل البر لاقتطاف ثمرات انتصارهم على اتباع سلطان سقوطو بجوانب النهر وليس ما عزموا عليه عملا عظيما

(بقيته للقابل)

ملكية المسلمين

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢٢ من جوان ١٨٩٩ الصادرة من السيد اليبدري مرزوق ولد مصطفى فلاح وساكن بدوار اولاد بن حنوة دوار كمين وادي سفيون كمين تلاغ المتزجة الوكيل عنه اولا ابن عايسة ميمون ولد الحاج قدور وثانيا ابن عايسة عثمان بن مختار كلاهما فلاحان وساكنان بدوار اولاد سليمان دوار كمين الزفيزف كمين مرسي لاكومب الجاعلان سكناهما بمنزلهما حسبما وكلهما بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ لورنزو الكاتب نوتير بتلاغ بتاريخ اليوم الثاني من شهر ماي سنة ١٨٩٩ الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتي بيانه

* قطعة ارض اصلها سابقة كاينة بالمحل المسمى بضاية البطمة بدوار كمين وادي سفيون كمين تلاغ المتزجة مساحتها ٤ هكتارات وعشرون ءارا ويحدها بحرا ـ شرقا الطريق الصغيرة وبحرا ـ غربا داعي قادة ولد احمد وقبلة ـ غربا الطريق الذاهبة من سيدي ابي العباس الى سعيدة

* وامرنا باجراء البحث عن الملكية في شان الارضين المذكورتين حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد اميبر المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢٢ من جوليت سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجاري البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يقيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه سيدرج هذا الامر بورقة المبشر ويقرا باسواق العرش ويلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ٢٢ من جوان سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢٢ من جوان سنة ١٨٩٩ الصادرة من السيد ساسي ساسي ولد قادة فلاح وساكن بدوار اولاد بن حوة دوار كمين وادي سفيون كمين تلاغ المتزجة الوكيل عنه اولا ابن عايسة ميمون ولد الحاج قدور وثانيا ابن عايسة عثمان بن مختار كلاهما فلاحان وساكنان بدوار اولاد سليمان دوار كمين الزفيزف كمين مرسي لاكومب الجاعلان سكناهما بمنزلهما حسبما وكلهما بموجب وكالة مسجلة وقعت لدى الاستاذ لورنزوا الكاتب نوتير بتلاغ بتاريخ اليوم ٢ من ماي ١٨٩٩ الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الاتي بيانه

* قطعة ارض اصلها سابقة كاينة بالمحل المسمى بفيض القلالين بدوار كمين وادي سفيون كمين تلاغ المتزجة مساحتها عشرة هكتارات وخمسون ءارا ويحدها بحرا شرقا غربي علي ولد بوعلام وشرقا غربي بن عبدله ولد بوعلام وقبلة فيز قادة ولد مصطفى وبحرا غربا داعي بن حوة ولد جلول وغربا الطريق الصغيرة

* وامرنا باجراء البحث عن الملكية في شان الارضين المذكورتين حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد اميبر المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢٢ من جوليت ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجاري البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يقيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه سيدرج هذا الامر بورقة المبشر ويقرا باسواق العرش ويلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرانصوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ المتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٢ من جوان سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٢٢ جوان سنة ١٨٩٩ الصادرة من السيدين ابن عايسة ميمون ولد الحاج قدور وابن عايسة عثمان بن مختار كلاهما فلاحان وساكنان بدوار اولاد سليمان دوار كمين الزفيزف كمين مرسي لاكومب الجاعلان محل سكناهما بمنزلهما الطالبان بها من الحكم وثيقة ملكية العقارات الاتي بيانهما

* اولا قطعة ارض معروفة ببلد الطين مساحتها هكتار ونصف يحدها غربا وقبلة وشرقا ارض الدومين وبحرا غابة ام السقي

* وثانيا قطعة ارض معروفة بتادماية الصدر مساحتها ٧ هيكتارات يحدها غربا فارح قادة ولد الحاج وشرقا فيض بن عمروش وبحرا فنطازي قادة ولد عبدلّه وقبلة طريف

* وثالثا قطعة ارض معروفة بالعرش مساحتها ٩ هكتارات ونصف يحدها غربا عشني بن قدور ولد المداني وقبلة فنطازي يوسف ولد عبدله وولد السيد نوزيل الافرنجي وشرقا فلاح عبد الرحمان ولد بلال وبحرا فنطازي قادة وفنطازي يوسف

* ورابعا قطعة ارض معروفة بالصدر مساحتها ٣ هكتارات ويحدها غربا فقير الميلود ولد جلول وقبلة فارح قادة ولد بن عودة وشرقا واضح محمد وبحرا فيض بن عمروش

* وخامسا قطعة ارض معروفة بقرعة البطمة مساحتها هكتاران يحدها غربا فارح قادة ولد بن عودة وقبلة واضح محمد ولد عبد الرحمان وشرقا فقيه احمد ولد جلول وبحرا فيض بن عمروش

* وسادسا قطعة ارض معروفة بالبطمة مساحتها هكتار يحدها غربا نوزيل وقبلة فارس احمد ولد ميمون وشرقا فنطازي ولد عبدلّه وبحرا فيض بن عمروش

* وسابعا قطعة ارض معروفة بالقاعدة مساحتها هكتار يحدها غربا وقبلة السيد نوزيل وشرقا وبحرا فارح حمو ولد بن عودة

* وثامنا قطعة ارض معروفة بتادماية الصدر مساحتها هكتار يحدها غربا فنطازي قادة ولد عبدلّه وقبلة سد

اكحجار وشرقا قارح قادة ولد بن عودة وبحرا ابن عايسة بن خدة بن مختار

* وتاسعا قطعة ارض معروفة ببلاد ازبوجة مساحتها هكتار ونصف يحدها غربا قزة الصحراوى ولد عثمان وواضح محمد ولد عبد الرحمان وقبلة وادى مغيغ وشرقا قارح على ولد عدة وبحرا طريق الصيد

* القطعة المذكورة كاينة كلها بالمحل المسمى باب بن عمروش بدوار كمين وادى سيبون عرش الجعافرة بن جعفر القارط كمين تلاغ المتزجة

* وامرنا باجراء البحث من الملكية فى شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون المورخ باليوم ١٦ فيفرى سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد اميير المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٢٢ من جوليت سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجارى البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يقيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه سيدرج هذا الامر بورقة المبشر ويقرا باسواق العرش ويلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوى الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق فى ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٢ من جوان سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

امـــر

* نحن عامل عمالة الجزاير صاحب نيشان الكرمة

* بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد علال محمد بن رابح ومن معه المنتخب سكناه عند السيد البارون دو فيالار فى بلدة الشفة فى تاريخ ٢٥ جوان سنة ١٨٩٩ (وهى تجرد فى دار العمالة فى ٢٦) ليقال من الادارة المخزنية وثيقة ملكية لعقارات هاهو تبيينها الكاينة فى وطن بنى مسعود دوار زماطيط ببلدة بروافية المتزجة

اولا * القزر الناصر يحده جوفا كاف الاحجار وغربا كاف فجزة وشرقا تالة وليلى وقبلة الوادى الفرونية مساحته نحو ٨ هكتارات تراب الكرث

٢ * بلاد سعادوس يحدها غربا الابغزر يفرى وجوفا الكاف فجزة وشرقا جامع سيدى على وموسى وقبلة الوادى الكبير مساحتها نحو ثلاثة هكتارات متاع تراب الكرث

٣ * تيفار يحده غربا الكاف فجزة جوفا سراء تاوريرين شرقا الابغزر يفرى قبلة الوادى الكبير مساحة نحو خمسة هكتارات

٤ * الخلوة يحدها شرقا تيفودار وتغوف قبلة ذراع تاعونانت غربا الابغزر يفرى وجوفا شعبة فرونية مساحة نحو هكتاران

٥ * تيقرت عايشة يحده شرقا جادن غربا تيزوط جوفا تيفودار وتغوف وقبلة الوادى الكبير يشتمل على بلاد الكراثة وعين والقعب وست ديار قدام خربة ومساحة هذا القسم نحو خمسة هكتارات

٦ * تابرقوقين يحده جوفا الكاف سعادوس وشرقا بلاد اولاد محمد بن عيسى وكشان وغربا ازرو بن على وقبلة الوادى الكبير مساحة نحو هكتاران

٧ * اوقرة (وافر) يحده غربا الوادى اوقرة وجوفا تيغرسيت شعلال وشرقا ثنية الذيب تيمسخت بن وقشن وقبلة الوادى الكبير يشتمل على بلاد الغابة والكرث والبور والزيتون مساحة نحو ١٢ هكتارا

٨ * ثنية صنوبر يحدها جوفا بلاد عبروز شرقا بلاد عزوز قبلة الوادى العنصر وغربا جادن يشتمل على بلاد الغابة والكراثة والجنة والديار للسكان مساحة نحو ١١ هكتارا

* امرنا باجراء البحث الخصوصى فى شان العقار المذكور على مقتضى شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ بيوم ١٦ من فبرار سنة ١٨٩٧ وعينا لاجراء البحث المذكور السيد جنطى قابريال المهندس من ادارة التخطيط

*وقضينا بتوجه هذا المتولى الى المحل المذكور اعلاه يوم ٢٦ جوليت ١٨٩٩ ليحدد العقار ويقيم علامات الحدود بحضرة الطالب المذكور او فى غيبته بعد استدعايه بالوجه الشرعى كما ان المتولى المذكور يتلقى مقالات جميع من ادعى ان له حقوقا فيه كيفما كانت وبمقتضى الفصل السادس من القانون الشرعى المورخ بيوم ١٦ من فبرار سنة ١٨٩٧ يكون امرنا هذا مدرجا فى ورقة المبشر ويعلن به فى اعظم اسواق العرش ويعلق مكتوبا باللغتين الفرنسوية والعربية فى دار المير ببلدة بروافية المتزجة

* والمقصود من الادراج والاعلان المذكورين الزام ذوى الحقوق كلهم باستظهار جميع مالهم من الحجج والشهادات لاثبات ما عسى ان يدعوه من الحقوق فى العقار المسطور الذى صدر فى شانه الطلب المشار اليه

* وكتب بالجزاير يوم ٢٦ جوان سنة ١٨٩٩

ولنيابة العامل

مشير العمالة

* فابيانى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد فابرجاك المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٧٥ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بالكواريط بتراب دوار كمين الكميان عرش الكميان قد ختم بتاريخ اليوم ٢٤ من شهر جوان سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تنيرة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين الكميان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٤ من جوان سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد فابرجاك المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٢٠ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بشعبة سيدى عامر بتراب دوار كمين احميان عرش احميان قد ختم بتاريخ اليوم ٢٤ من جوان سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تنيرة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين احميان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٤ من جوان سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد فابرجاك المهندس امين البحث فى شان ارض مساحتها ٢٠ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بلامبة بتراب دوار كمين احميان عرش احميان قد ختم بتاريخ اليوم ٢٤ من جوان سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تنيرة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين احميان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٤ جوان سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم بجميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد فابرجاك المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بشعبة بالهون كاينة بالمحل المسمى بالمشيويحة ومساحتها ١٥ هيكتارا بتراب دوار كمين احميان عرش احميان قد ختم بتاريخ اليوم ٢٤ من شهر جوان سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تنيرة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين احميان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه وضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٤ من جوان سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبى *

اعـــلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوى الحقوق ان عرض الحال الذى باشره السيد فابرجاك المهندس امين البحث فى شان ارض معروفة بشعبة بالهون مساحتها ١٦ هكتارا كاينة بالمحل المسمى بالمشيويحة بتراب دوار كمين احميان عرش احميان قد ختم بتاريخ اليوم ٢٤ من جوان سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار شيخ بلدة تنيرة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدى السيد رييس جماعة دوار كمين احميان

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٤ من جوان سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العلم

* قاروبى *

اعـــلام

* ليكن فى علم المشتركين فى ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه فى اخير شهر جوان فليعزم بتجديد الاشتراك كى لا ينقطع عنه

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماي الاتي تقبل الاعلانات المراد ادراجها في جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية
ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

(Loi sur la nationalité)

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها ادتمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذي الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن فريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة
* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة ثمرة وتحقق ذلك ما قيمته في المطبعة فهي ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

(M. Rinn)

* الشريعة المورخة في ٤ مارس سنة ١٨٨٩ في شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفي البوسطة ٦٠ ٦٠ س

(Loi sur les faillites)

* الشرع الاسلامي * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية في تنظيم الشرع الاسلامي ويليه امر دولي متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه
ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و٥ سانتيمات

(Justice musulmane)

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلي الزيبق المصري انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارتو ترجمان عسكري وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه في تمتع المطلع عليها بحسن معانيها
* ثمنه ثلاثة فرنك وفي البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

(Dalila)

متن منازل القمر

* هو ارجوزة بديعة نظمها العلامة الفلكي السيد محمد المقري ونقلها الى اللغة الفرنسوية المستعرب البارع العالم النحرير موسيو دو كالاسنتي موتيلانسكي مدير مدرسة قسنطينة وملقي الدرس العام في اللغة العربية بها تفوق الترجمة الاصل بالحواشي النافعة التي علقها المترجم فجاء المتن العربي والترجمة الفرنسوية كتابا يروق ذوي الالباب مطبوعا طبعا انيقا بهمة موسيو فونطانة الطباع الشهير بمدينة الجزاير وقيمته ٣ فرنكات يضاف اليها ٢٠ سنتيما حق البريد (البوسطة)

* فهرسة مفصلة المختصر سيدي خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير في العلم الادبية العربية
* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حيثما في نسخة سيدي خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور
ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفي البوسطة ٨ ف

(Sidi Khelil)

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالي العام امر بتدريس التوحيد في المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسي كما لا يخفى من اجل التاليف في هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذي اشتهر باعه في العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسي والعلامة الباجوري وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته في مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجاني فصوله وابوابه
ثمنه ٢ فرنك وفي البوسطة ٢ ف و١٠ س

(Théologie musulmane)

كنوز مدارس العلم والعرفان
تاليف الفاضل السيد يدوار فاسلان

* هو كتاب جيل قاموس جليل مشتمل على ساير كلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الفاظها المعربة وقواعدها النحوية والصرفية ما يروي الغليل ويشفي العليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نقلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الفاضل السيد بيير فونطانة وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ في مدينة الجزاير

(Dictionnaire)

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثاني من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة
ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حق البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية
ثمنها فرنك و٥٠ سنتيما وفي البوسطة فرنك و٦٠ س
مطبعة فونطانة وشركاية

* الشريعة المورخة في ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ في شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة
* ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و٥ سنتيمات

(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال في الصرف وهو من الكتب التي اذن جناب والي عموم الجزايرية في جعلها مما يدرس في المدارس الاسلامية بالقطر الجزايري قد نجزت مطبعة فونطانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الحربي في ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوي المحبة في النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله
١ فرنك في المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات في البوسطة

(El Bina)

تعريب لغز قابس صاحب افلاطون

المنقول من كتاب اداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع في اللغات المشرقية الحبر الاستاذ الفاضل السيد ريني باسي مدير مكتب الاداب الاعلى في عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مقدمة فصيحة وتعاليق مفيدة
ثمنه فرنكان ونصف في المطبعة وفي البوسطة فرنكان و٦٠ س

(Le Tableau de Cébès)

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه في الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسياني ايضا
ثمنه فرنك و٥٠ سنتيما وفي البوسطة ف و٦٠ س

(Successions musulmanes)

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدي حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندي في ادارة الولاية العامة وهي من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالي العام للتعليم العربي في المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو
١ فرنك في المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات في البوسطة

(Grammaire arabe)

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به في مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه
بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التي يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف
ليكن في علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاخرون حسبما يدري مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف
رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة
ثمنه فرنك ونصف وان بعث في البوسطة فرنك و٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية
ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

ملكية العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و٥ س

(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير
ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق
توضح مضمن الرسالة المورخة
بالثاني والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨
والالواح الدالة
على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم
حررها
السيد روزيي دو ليناج
قابض التسجيل ببجايه
عربها
السيد علي بن محمد اكلي
الترجمان الشرعي ببجايه
ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,